



БЮЛЛЕТЕНЬ СОЦИАЛЬНЫХ ПРОГРАММ

SOCIAL PROGRAMMES BULLETIN

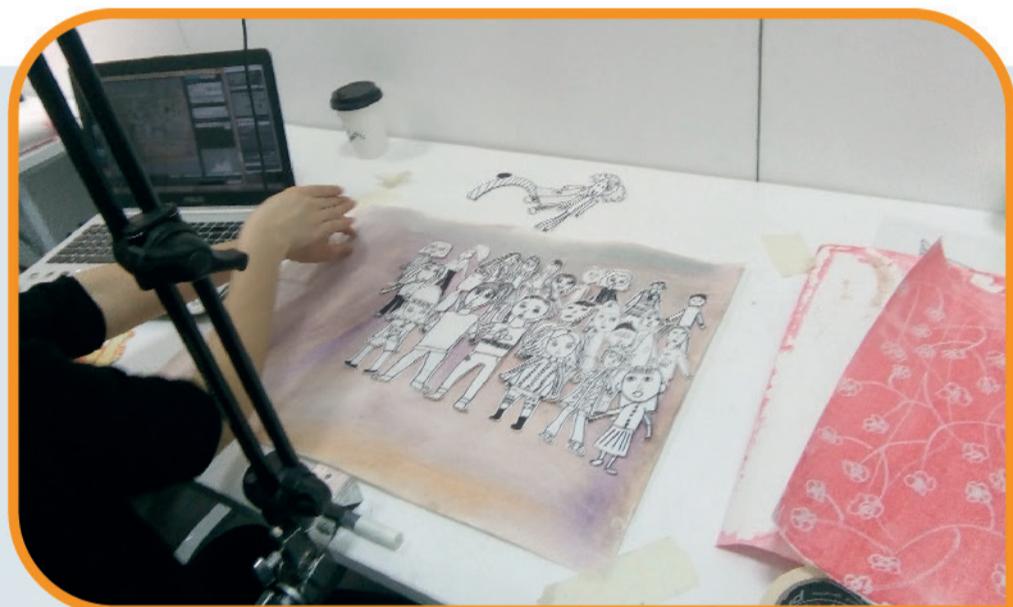
СЕНТЯБРЬ
2019
SEPTEMBER

Мультфильмы школьников из села Дачное показали на кинофестивале «Игра света»

Четыре мультильма, авторы которых – школьники из села Дачное Корсаковского района, вошли в конкурсную программу первого международного фестиваля будущего «Игра света». Все мультильмы появились в творческом объединении ВАФ («Волшебство анимации с фотоаппаратом»), которое стало настоящей студией мультипликации благодаря поддержке «Сахалин Энерджи». В оснащенной профессиональным оборудованием студии юные мультипликаторы пробуют себя в роли режиссеров, операторов, монтажеров, учатся озвучивать свои фильмы.

Проект, направленный на развитие школьной анимационной студии и создание мультильмов краеведческой направленности, – один из победителей грантового конкурса компаний в рамках деятельности Корсаковского партнерского совета по устойчивому развитию.

Подробности на www.korsakovsovet.ru



Dachnoye Settlement Schoolchildren Cartoons Presented at the Light Play Film Festival

Four cartoons filmed by schoolchildren of Dachnoye settlement (Korsakov district) have been listed in the programme of the First International Future Festival *Light Play*. These cartoons have been produced by the ВАФ Studio that has been upgraded thanks to Sakhalin Energy support. The studio has been properly equipped and now teenagers are trained to be producers, cameramen, editors, soundmen.

The project has been supported as a winner of the grant contest of Korsakov Partnership Council for Sustainable Development.

Read more at www.korsakovsovet.ru

Растем в России

Занятия в Сахалинской областной детской библиотеке не прекращаются даже летом, во время каникул. Центр социокультурной адаптации детей 9–12 лет «Растём в России» продолжает свою работу. Дважды в неделю для ребят, детей мигрантов, проводятся культурно-просветительские мероприятия, посвящённые русской культуре, искусству, традициям, географии России, русскому языку. В августе были организованы выездные экскурсии в исторический парк «Россия – моя история», музейно-мемориальный комплекс «Победа». Прошли занятия по развитию навыка рассказывания историй, цель которых – научить ребят творчески мыслить, правильно и связно выражать мысли словами. Проект реализуется при финансовой поддержке «Сахалин Энерджи» в рамках Фонда социальных инициатив «Энергия».

Подробности на www.fondenergy.ru



Growing in Russia

Sakhalin Regional Children's Library does not stop working in summer time, during school vacations. As part of *Growing in Russia* project for 9–12 year old kids, run by the Library's Centre of Social and Cultural Adaptation, they twice a week gather the children of migrants to teach about Russian culture, art, traditions, geography, Russian language. In August the kids have been taken to the *Russia – My History* Museum and *Pobeda* Museum. The kids also participated in the story-telling training aimed at developing talking skills. The project has been supported by Sakhalin Energy as part of the *Energy* Social Initiatives Fund.

Read more at www.fondenergy.ru